

Seiko

Un largometraje documental escrito y dirigido por
Emma Cucul del pueblo Q'eqchi'

Una película documental escrita y dirigida por

Emma Carlota Cucul

País de producción

Guatemala

Año de producción

2025

Duración:

75 min.

Productor :

Ever Rodas

Productora:

Argot Producciones

CoProductora:

Potenza Producciones / España

TEASER

<https://drive.google.com/drive/folders/1bRkyLna8AUiAfzwRtnmo4mL6PKX-dNnk>







MINISTERIO DE
CULTURA Y
DEPORTES

CREA

DEPARTAMENTO DE APOYO
A LA CREACIÓN ARTÍSTICA

AMBULANTE

2DO CÍRCULO
DE INDUSTRIA
CINEMATOGRÁFICA
• MESOAMÉRICA •



Bolivia Lab





Logline

Un documental que sigue a una mujer comprometida con la preservación cultural, quien, a través de proyectos de memoria histórica, lucha por evitar la fragmentación de cuatro comunidades Q'eqchi en San Pedro Carcha, Alta Verapaz, Guatemala.

Sinopsis corta

Se' K'o sigue el viaje de Emma, una directora Q'eqchi de 50 años, que regresa a las comunidades de Secol, Chi Etz', Se' Poq y Se' Hux en Alta Verapaz, Guatemala, para sanar las profundas divisiones que surgieron después de su trabajo con los jóvenes hace diez años, cuando luchaban por la recuperación de tierras y justicia. En su regreso, Emma busca reunir a jóvenes y ancianos en un encuentro intergeneracional para revitalizar tradiciones y reflexionar sobre su historia compartida.

A través de un cine foro en el que se proyecta Los Civilizadores, Emma invita a las comunidades

a replantearse su identidad y los desafíos del pasado. Este espacio se convierte en un punto de inflexión, donde se destacan figuras clave como Don Juan, líder de Secol, y Don Victoriano Xicol, quien representa la memoria histórica.

Emma propone un acuerdo de reconciliación como primer paso hacia la unidad, aunque sabe que el camino será largo y lleno de obstáculos. A medida que avanza el documental, la mediación de Emma enfrenta resistencias, dejando abierta la pregunta de si este acuerdo será suficiente o si solo será un parche temporal para sanar las heridas del pasado.



Sinopsis larga

Se'K'osigue el viaje de Emma, una directora Q'eqchi de 50 años, comprometida con la preservación cultural y la reconciliación, quien regresa a las comunidades de Secol, Chi Etz', Se' Poq y Se' Hux, en Alta Verapaz, Guatemala.

La voz en off de Emma guía al espectador a través de su proceso de mediación, reflexionando sobre la historia compartida de las comunidades y los esfuerzos por sanar las heridas del pasado.

Diez años antes, Emma trabajó con los jóvenes de estas comunidades cuando iniciaban su lucha por la recuperación de la tierra y la justicia. En ese entonces, las comunidades compartían un propósito común: recuperar su territorio y reafirmar su identidad. Ahora, una década después, Emma regresa con el objetivo de sanar las profundas divisiones que han surgido entre ellas.

A lo largo del documental, Emma busca reunir a jóvenes y ancianos en un espacio de encuentro intergeneracional para compartir conocimientos ancestrales y revitalizar las tradiciones culturales. A través de un cine foro en el que se presenta la película *Los Civilizadores*, Emma invita a los miembros de las comunidades a reflexionar sobre su historia y su identidad. Este cine foro se convierte en un punto de inflexión, un parteaguas entre lo que vivieron y lo que piensan sus opresores sobre ellos mismos, lo que les lleva a replantearse su situación como comunidad.

Durante este proceso, se destacan figuras clave como Don Juan, líder de Secol, quien ha logrado avances significativos en la recuperación de tierras y en la mejora de las condiciones de vida de las cuatro comunidades. También se encuentra Don Victoriano Xicol, un anciano, cuya voz representa la memoria histórica de la comunidad y el vínculo con las generaciones pasadas.

Con paciencia y firmeza, Emma apela a las autoridades y a los miembros de las comunidades para dejar de pelear entre hermanos y unirse en la lucha por un futuro común. A medida que avanza el documental, los encuentros entre jóvenes y ancianos revelan los complejos desafíos para lograr la reconciliación.

En las asambleas en cada comunidad, Emma además ante las diferencias propone un acuerdo de reconciliación como un primer paso hacia la unidad, aunque no está segura de si este acuerdo será suficiente para solucionar de manera definitiva los profundos conflictos que persisten. La creación de este acuerdo representa un intento de restaurar la cohesión, un esfuerzo por sembrar la semilla de la reconciliación, pero Emma es consciente de que el camino hacia la verdadera unidad será largo y lleno de obstáculos. A medida que avanza la película, su mediación es puesta a prueba por las resistencias y las divisiones, y la duda sobre si este acuerdo será solo un parche temporal o el inicio de un cambio real persiste.

FISCALIA DISTRITAL DE COBAN
MP255-2016-95

(AUX) Auxiliares.(AG1) Agencia Uno.(UDI) Unidad de Direccion de la Investigacion
Coban, Alta Verapaz, 20 de Abril de 2016

CITACION URGENTE

Señor,
Raymundo Ico Chub
Finca Secol
San Pedro Carcha, Alta Verapaz

Presente

Atentamente me dirijo a usted, con el objeto de Notificarle que debe comparecer a esta Fiscalia ubicada en 3ra. Calle 5-12 zona 1 , presentándose ante el suscrito en la (AUX) Auxiliares,(AG1) Agencia Uno,(UDI) Unidad de Direccion de la Investigacion el dia 28/04/2016 09:30 con el objeto de realizar una diligencia Testimonial, en calidad de Sindicados.

De acuerdo a lo dispuesto en el articulo 173 del Código Procesal Penal, se le advierte que su incomparecencia injustificada provocará su conducción por la fuerza pública.

Atentamente,

ANA GRACIELA HERNANDEZ RAMIREZ
AUXILIAR FISCAL
FISCALIA DISTRITAL DE COBAN



Contexto

Durante casi dos siglos, las comunidades de Secol, Chi Etz', Se' Poq y Se' Hux, ubicadas en San Pedro Carchá, Alta Verapaz, a unos 300 kilómetros de la ciudad de Guatemala, fueron explotadas, marginadas y sometidas a condiciones de esclavitud por la familia alemana Dieseldorff, que se estableció en su territorio en 1863 (Terga Cintron, R. 1991, p. 5).

“Uno de estos todo poderosos finqueros, comerciantes y usureros, era el alemán Erwin Paul Dieseldorf, un ferviente nazi establecido en Cobán desde 1889. En toda Guatemala era famoso, temido y odiado entre los finqueros, por garrotero, pero también por su estrecha relación amistosa y comercial con el dictador Jorge Ubico, a quien servía de banquero, espía y hábil consejero político. (...) Fue precisamente Dieseldorf quien introdujo en Guatemala las leyes esclavistas que el Imperio alemán utilizaba en su posesión de Namibia, para explotar a su albedrío la mano de obra nativa ”. Cambranes, J. C. (2011) pág. 73

En 2005, Pablo Coy, de la comunidad de Chi Etz', con el apoyo de las familias de la comunidad, inició el proceso de expulsar a los capataces alemanes. Armados con machetes, palos y banderas rojas como símbolo de resistencia, llegaron a otras comunidades donde destruyeron las casas de los alemanes y las máquinas utilizadas para el procesamiento del café. Este acto desencadenó enfrentamientos internos, con algunos a favor y otros en contra de las acciones. En la comunidad de Se' Hux, la resistencia fue mayor

debido a la influencia de los capataces y al apoyo de varias familias a la familia Dieseldorf.

Finalmente, se logró la expulsión de los capataces y comenzó el proceso de consolidación como comunidad indígena, incluyendo la elección de sus autoridades. Sin embargo, este proceso no fue sencillo debido a la fuerte influencia de la familia Dieseldorf en la Municipalidad de San Pedro Carchá. Desde 2006, los ataques y la criminalización contra los líderes comunitarios han sido constantes, y hoy en día siguen enfrentando amenazas. Las diferencias territoriales entre las comunidades han generado disputas, con algunas beneficiándose más que otras.

Hasta la fecha, algunas comunidades han logrado realizar el catastro comunitario y repartir equitativamente las tierras entre hombres y mujeres. No obstante, el gobierno se niega a reconocerles el derecho a estas tierras, y no existe documentación que respalde la compra de estas tierras por parte de la familia Dieseldorf, las cuales fueron otorgadas en usufructo por el gobierno de Justo Rufino Barrios a principios del siglo XIX.

En 2024, se presentó una demanda contra la familia Dieseldorf en el Juzgado de Primera Instancia Civil en Guatemala, lo que resultó en ataques contra Juan Coy, autoridad indígena y líder comunitario, por parte del Alcalde de San Pedro Carchá.

Argumento

A la madrugada, en San Pedro Carcha, Alta Verapaz, la luz tenue de un celular se enciende. Son las cuatro de la mañana. La señal de internet está completamente cargada, pero el entorno sigue inmerso en la oscuridad.

De repente, los faros de un microbús iluminan la calle de terracería mientras una espesa neblina envuelve todo el paisaje. Emma Cucul (50), acompañada de su equipo de técnicos de grabación, sube al microbús.

La música de arpa tradicional Q'eqchi empieza a sonar suavemente. El microbús avanza por la carretera, y el día comienza a despuntar lentamente.

En la pantalla de un celular, que ha perdido la señal de internet, marca las seis de la mañana. El vehículo se desvía de la carretera asfaltada y entra por una calle de terracería. Emma y su equipo de filmación continúan su viaje hacia las aldeas. Créditos Iniciales La música de arpa tradicional Q'eqchi sigue sonando, intercalada con rezos en idioma Q'eqchi, cuyo volumen aumenta gradualmente.

SE' K'O

El microbús se detiene en una calle empedrada, ubicada en el centro de la comunidad de Sequixquib. El sonido de aves y el viento llenan el aire, acompañados por los murmullos de la comunidad. Emma y su equipo son recibidos por tres miembros de la comunidad, quienes, con sonrisas en los rostros, saludan con un firme apretón de manos. Rápidamente, se organizan para cargar las

pertenencias y dirigirse al corazón de la comunidad. El grupo camina juntos, con las cargas al hombro, mientras avanzan por el sinuoso camino de tierra.

Las majestuosas montañas de Alta Verapaz se alzan como gigantes silenciosos que dominan el paisaje. La cámara se desliza suavemente para mostrar las aldeas remotas de Secol, Chi Etz', Se' Poq y Se' Hux, ocultas entre las verdes colinas. Emma y el equipo continúan su caminata cuesta arriba, el sonido constante del viento y los pájaros acompañando su paso.

El grupo hace una pausa en el camino para descansar, y mientras observan, algunos de los comunitarios se detienen al ver que el grupo hace lo mismo.

Al retomar la marcha, la cámara capta una vista panorámica de la comunidad desde lo alto. Se pueden ver las casas de los comunitarios, algunas en ruinas, y una bandera ondeando en la casa central del pueblo. A lo lejos, se distingue la iglesia que aún conserva su estructura.

Emma es recibida con calidez por Don Juan Coy (55) y las demás autoridades ancestrales. Los comunitarios se acercan y, con amabilidad, les ofrecen bebidas y les saludan con apretón de manos. Las sonrisas y el contacto humano llenan la escena.

Tras compartir algunas bebidas y comida, se organizan para asignar los lugares donde Emma y su equipo pasarán la noche. La reunión con las autoridades de las cuatro comunidades comienza poco después. Emma les pregunta: “¿Cuáles son los problemas actuales que enfrentan en la comunidad?”.

Cada una de las autoridades expone sus preocupaciones, pero la que sobresale es la falta de apoyo de los comunitarios hacia sus autoridades. Además, la desconfianza en los documentos catastrales entregados por las autoridades es palpable. El ambiente es tenso, pero la comunidad se mantiene abierta a la conversación. La noche cae y todos se preparan para descansar.

Frente al salón comunal, un grupo de jóvenes, adolescentes y niños se agrupa en la plaza. Don Juan da instrucciones a los jóvenes para que preparen la mesa y den la bienvenida a Emma y su equipo. Se sirve una comida sencilla pero abundante, y las risas y las primeras notas musicales empiezan a llenar el aire. Los niños corretean por las afueras del salón comunal. Emma, curiosa y abierta, entra a la cocina y ayuda a preparar las tortillas. Una joven, con una sonrisa, la anima a contar algunas historias que solía relatar en su programa de radio. Emma, con una sonrisa, comienza a narrar anécdotas mientras se mezclan las risas y las preguntas.

Cuando llega la hora del almuerzo, todos se

sientan alrededor de la mesa. El ambiente es cálido y animado, lleno de bromas y risas, gracias a las ocurrencias de Emma.

Después de la comida, los jóvenes y las autoridades se agrupan dentro del salón comunal. Algunos limpian, otros cortan la maleza, mientras los ancianos preparan el espacio para la ceremonia que se celebrará al anochecer. Un grupo musical comienza a afinar sus instrumentos y las bocinas están listas para amplificar los sonidos de la comunidad.

Los miembros de la comunidad se reúnen en el salón comunal. Don Juan les informa que Emma les quiere compartir sus intenciones y lo que espera de su participación. Emma toma la palabra, agradeciendo la oportunidad de contar su historia y explicando lo que desea hacer y cómo se llevará a cabo. Se plantean algunas preguntas y se aclaran dudas, mientras los preparativos para la ceremonia continúan.

La noche llega, y el aire se llena con el aroma del incienso. Las velas iluminan el salón comunal, marcando el inicio de la ceremonia de agradecimiento. Los suaves sonidos de la marimba se entrelazan con los rezos, mientras las autoridades pasan sus varas de poder sobre el fuego, buscando purificación y guía para las decisiones que deben tomar en el futuro.

La Asamblea y la Memoria Histórica

La luz del sol acaricia las montañas, bañando de dorado la vida de la comunidad de Secol. De fondo, el sonido pesado del motor de un molino de maíz rompe la quietud del paisaje. Emma, con la mirada fija en la distancia, observa una bandera roja ondeando sobre el techo de una antigua construcción que perteneció a la familia Dieseldorf. El viento silba suavemente entre los árboles. Pasos lentos sobre la hierba, un silencio que se quiebra solo por el ondear de las banderas.

El paisaje montañoso abraza las comunidades, mientras las voces calladas se entrelazan con miradas firmes y decididas. Pies cansados avanzan sobre la tierra, botas de hule cubiertas de lodo, el paso lento pero firme. Manos curtidas sujetan astas improvisadas, ramas transformadas en estandartes. Las banderas, desgarradas por el tiempo, ondean contra el cielo azul. Desde la cima de una colina, una multitud desciende en silencio, llenando el camino de tierra. Son los ancianos de las cuatro comunidades, marchando juntos, portando la memoria de su pueblo. El viento arrastra murmullos de historias pasadas, mientras el crujir de la tierra bajo sus pies se une al eco de los recuerdos.

Emma propone a Don Juan la idea de organizar una línea de tiempo con los documentos antiguos guardados por la comunidad, invitando a cada miembro a relatar la historia detrás de ellos. Luego,

propone realizar un cine-foro con la película Los Civilizadores, del director Uli Stelzner. Don Juan acepta, dispuesto a llevar a cabo la propuesta.

Al día siguiente, los comunitarios empiezan a llegar con sus documentos. Un desfile de mesas se despliega en el salón comunal. Sobre una mesa aparte, se colocan algunos alimentos tradicionales: frutas frescas, bananos, plátanos cocidos, malanga... recreando ese momento ancestral en el que los abuelos compartían historias con sus nietos mientras disfrutaban de los frutos de la tierra. Cada comunitario coloca sus documentos en orden cronológico.

El primero en ser presentado es un tríptico que explica quién era Erwin Paul Dieseldorf. Nadie se atreve a exponerlo, pues no comprenden su valor histórico. Emma lo toma, lo lee en voz alta y lo traduce al Q'eqchi'. El ambiente se tensa y se desata un debate.

Don René se acerca con una foto desvanecida que ha traído y comienza a relatar su origen y lo que muestra. Otros miembros de la comunidad presentan cédulas de personas fallecidas, recibos de pagos por tierras, y denuncias que documentan la criminalización de las comunidades a manos de las familias aliadas de los Dieseldorf.





Los relatos se suceden, desgarradores y apasionados. Emma escucha, observa y, como un espectador paciente, toma nota de cada fragmento de historia. Cada documento, cada testimonio, encaja como una pieza más en un rompecabezas mucho más grande. La comida llega, y con ella, un necesario descanso.

Más tarde, los comunitarios se reúnen de nuevo en el salón. Emma toma la palabra y les plantea una pregunta: “¿Qué les gustaría que apareciera en la película?”. Uno a uno, los miembros de la comunidad expresan sus opiniones. La luz de la tarde se filtra por las ventanas, y mientras se sirven vasos de café y tamales, se toma un respiro en el proceso de comentarios. Después del almuerzo, las conversaciones retoman fuerza. Emma les expresa su preocupación por la división creciente entre las comunidades y les pregunta las razones detrás de esta fractura. Propone, además, firmar un acuerdo de reconciliación y que, para recordarlo, se coloque una placa con la fecha y los acuerdos alcanzados. Cada quien que desee, toma la palabra y plantea su opinión.

La noche llega con su manto oscuro, trayendo consigo la hora de la cena. Mientras tanto, se hacen las pruebas de sonido, el proyector se ajusta y la película está lista para comenzar.

En medio de la oscuridad, un rayo de luz golpea la pantalla blanca, el sonido se hace presente. El salón comunal se llena de rostros: hombres, mujeres y niños que han abarrotado el espacio. Un silencio absoluto se apodera del lugar, interrumpido únicamente por

el canto de las chicharras. La película comienza y, al escuchar que todo está en Q'eqchi', un bullicio recorre la sala. Las reacciones se reflejan en los rostros de todos. Al terminar la película, Emma toma el micrófono y abre el debate: “¿Qué piensan de lo que vieron?”.

La conversación se extiende hasta la madrugada. Emma se instala en la casa de Don Juan Coy, quien la acoge con la calidez propia de una familia. Durante varios días de convivencia, Emma conversa con Don Juan, quien le cuenta cómo, siendo analfabeto, aprendió a leer y escribir para mejorar su trabajo en la comunidad. Un mueble de madera de dos puertas se abre, y Don Juan le muestra varios cuadernos que guarda con esmero. Le explica que allí está todo lo que ha hecho desde que aprendió a escribir. Pasa las páginas, llenas de nombres, firmas y fechas. Entre ellas, se encuentra la demanda presentada contra la familia Dieseldorf.

Las noches se llenan de conversaciones largas. Don Juan y otros líderes comunitarios se reúnen con Emma, compartiendo recuerdos y reflexiones. Las charlas a menudo se interrumpen por bromas espontáneas o el pedido de alguien para que Emma cuente alguna historia de su tiempo en la radio.

En un momento de silencio, Don Juan le confiesa a Emma que se siente agotado, que es hora de ceder su puesto, aunque sabe que la comunidad no aceptará fácilmente su renuncia. También le habla del proceso judicial contra los Dieseldorf, el cual ha generado divisiones dentro de la comunidad.

Emma se reúne con los jóvenes de la comunidad de Secol, para conversar sobre lo que saben acerca de las luchas que enfrentaron sus padres. Se les escucha a cada uno de ellos, mientras recorren las ruinas de las antiguas máquinas y la plaza que alguna vez sirvió para el secado y lavado del café. Las opiniones son diversas.

En la cocina, el vapor de una olla hirviendo se disuelve en el aire. Una mano, con precisión, la levanta y la lleva hasta una mesa rústica. La cafetera y el colador esperan el ritual. El agua caliente se vierte lentamente sobre el café molido. El espeso humo asciende, impregnando el aire con su aroma inconfundible.

En voz en off, en Q'eqchi', escuchamos: "Guatemala es un sueño para los productores de café: su gran altitud, su suelos volcánicos fértilesy una diversidad de microclimas crean condiciones ideales. Como otros cafés centroamericanos, el café guatemalteco es apreciado por su calidad en taza y sus complejas notas de sabor. Al recorrer su historia, descubrimos los biomas versátiles de este pequeño país y cómo, siglo tras siglo, han producido café de la más alta calidad."

La mano toma la cafetera y vierte el líquido oscuro en una taza blanca. El vapor sube, formando figuras efímeras en el aire. La imagen recuerda a un anuncio publicitario de café: cálido, acogedor, perfecto.

En voz en off, continúa: "Durante la mayor parte del siglo XX, Guatemala fue el principal productor de

café en Centroamérica. En las décadas de 1850 y 1860, los inmigrantes alemanes jugaron un papel clave en su expansión. Pequeñas fincas cafetaleras surgieron en el suroeste del país. La adopción del café fue lenta: los agricultores dependían de préstamos, mientras que la escasez de mano de obra se volvía crítica. Cuando la industria del teñido natural colapsó, el gobierno vio en el café un salvavidas económico para su pueblo."

La mano, que antes sostenía la taza con delicadeza, la deja caer. El impacto resuena en la mesa. El café derramado se extiende lentamente, pero su color se transforma: el líquido oscuro se torna rojo, denso, como sangre. El vapor sigue ascendiendo.

Un cielo oscuro y lleno de nubes cubre el día. El día se convierte en noche. Relámpagos y truenos estallan en el cielo. En el fondo, se escuchan llantos y gritos en Q'eqchi'.

Una secuencia de escenas muestra a los trabajadores indígenas en un sistema de semiesclavitud: cargando sacos de café a las fincas, lavando, moliéndolo... el proceso entero, siempre con la presencia indígena trabajando. Rostros indígenas, niños que laboran. Y siempre, el hombre blanco, en este caso, los alemanes.

Una secuencia de imágenes de alemanes y sus familias, colonizadores que, fuera de cámara, aparecen en las declaraciones de la película Los Civilizadores de Uli Stelzner y Thomas Walter. Informes sobre la presencia nazi y el trabajo de los indígenas. Prejuicio y esclavitud.

INMOBILIARIA COMERCIAL, S.A.

3a. Calle 4-12, Zona 2 • Tel. 0511286 - 0511454 • Cobán, Alta Verapaz
7a. Av. 6-26, Zona 9 • Plaza El Rabil • Oficina 601 • Tel. 347441 - 347587 • Guatemala, C.A.

RECIBO DE C. JA N° 000811

DIA 22	MES 03	ANO 1,994
-----------	-----------	--------------

RECIBIMOS DE: Sr. Inocente Icô

0-16, reg. N° 68,046 Carchá

LA SUMA DE: TRES MIL QUETZALES EXACTOS

CODIGO	POR CONCEPTO DE:	FACTS. NO.	PARCIALES
23001	Depósito "A", p/compra de terreno en CHIETZ/SECOL	5,000.00	

Cobán 03 de Octubre del 2008

Valor	TOTAL Q.
<i>Ricardo Alles</i>	5,000.00

FIRMA AUTORIZADA

La validez de este Recibo está condicionada a que los pagos establecidos en pago parcial o total sean pagados por el Banco respectivo a su Presentación.

La Empresa W.E. DIESELDORFF, SUCS. Ubicada en la 3ra Calle 4-12 de la zona 2 de Cobán, Alta Verapaz.

Por este medio autoriza al Señor JUAN COY CHOC, quien se identifica con la Cédula de vecindad N°. 0-16 y del Registro N°. 93,768 extendida por el Alcalde Municipal de la Ciudad de San Pedro Carchá, Alta Verapaz. Autoriza la Compra de Seis Cuerdas del Terreno de la Aldea Secol San Pedro Carchá Alta Verapaz, las cuales son de la casa de carismáticos. Por lo que se comunica a las autoridades de la comunidad y municipal la compra del terreno.

Y PARA LOS USOS LEGALES QUE AL INTERESADO CONVENGA EXTIENDO Y SEÑO LA PRESENTE CONSTANCIA EN UNA HOJA DE PAPEL BOND TAMAÑO CARTA A LOS TRES DIAS DEL MES DE OCTUBRE DEL AÑO DOS MIL OCHO.

ATENTAMENTE

Ynocente Delgado L.
Ynocente Delgado L.
Asistente Administrativo.

W. E. Dieseldorf, Sucs.
Trámites de Terrenos
3a. 4-12 Zona 2
Tel. 7951-3057

Ventas de terrenos ilegales

INMORILIARIA COMERCIAL, S.A.

PROYECTO RAYVIC
3a. Calle 4-12, Zona 2 • Teléfono 0511286 - 0511454 • Cobán, Alta Verapaz
7a. Av. 6-26, Zona 9 • Plaza El Rabil • Of. 601 • Tel. 347441 - 347587 • Guatemala, C.A.

RECIBO DE CAJA
Serie "A" N° 004390

DIA 11	MES MARZO	ANO 2,004.
-----------	--------------	---------------

RECIBIMOS DE: SR. HERMELINDO COC POP CTE. CEDULA 0-16 REGISTRO 121,297

LA SUMA DE: SEVECIENTOS QUETZALES EXACTOS 00/100.

CODIGO	POR CONCEPTO DE:	FACTS. NO.	PARCIALES
231002091	DEPOSITO "A" A CUENTA DE VALOR TERRENO EN LA LOTIFICACION DE SEJUX/SECOL		900.00

Cheque N°:	Banco:	Vigencia:	TOTAL Q.
		Efectivo	900.00

INMOBILIARIA COMERCIAL, S.A.

PROYECTO RAYVIC
3a. Calle 4-12, Zona 2 • Teléfono 0511286 - 0511454 • Cobán, Alta Verapaz
7a. Av. 6-26, Zona 9 • Plaza El Rabil • Of. 601 • Tel. 347441 - 347587 • Guatemala, C.A.

RECIBO DE CAJA
Serie "A" N° 004447

DIA 16	MES MARZO	ANO 2,004.
-----------	--------------	---------------

RECIBIMOS DE: SR. HERMELINDO COC POP CTE. CEDULA 0-16 REGISTRO 121,297

LA SUMA DE: CINQ QUETZALES EXACTOS 00/100.

CODIGO	POR CONCEPTO DE:	FACTS. NO.	PARCIALES
231002091	DEPOSITO "A" A CUENTA DE VALOR TERRENO EN LA LOTIFICACION DE SEJUX/SECOL		100.00

Cheque N°:	Banco:	Vigencia:	TOTAL Q.
		Efectivo	100.00

Ventas de terrenos ilegales

Al final, una escena muestra a una señora alemana mostrando una revista con una foto de Hitler. Y con una sonrisa nostálgica, comenta: "Hitler en sus buenos tiempos."

El sol se posa sobre la comunidad de Secol, el sonido de un motor golpea el aire. Detalles de las máquinas corroídas por el paso del tiempo, las grietas de las paredes de la cocina, la bandera roja ondeando al viento.

Una de las autoridades de Se' Hux llega al salón comunal de Secol, donde Emma les saluda, anunciando que está lista para partir. Empiezan la caminata hacia su comunidad.

Tiempo de la Unidad

Emma convoca a los jóvenes de las cuatro comunidades para trabajar en una pequeña obra de teatro basada en las experiencias de sus padres y abuelos, así como en la película Los Civilizadores. Para acompañar a los jóvenes en este proceso, les pide a dos personas mayores de cada comunidad que asistan a las reuniones. Cada uno de ellos compartirá con los jóvenes algunas prácticas perdidas en la vida cotidiana, como los secretos de la cocina ancestral.

Al llegar al salón, Emma encuentra a los jóvenes ya reunidos. Sobre una mesa improvisada, se disponen alimentos tradicionales: frutas frescas, bananos cocidos, malanga... Todos estos ingredientes buscan recrear ese momento ancestral en el que los abuelos se sentaban a compartir los frutos de la tierra con sus nietos. Con respeto, Emma les pide

que escuchen atentamente a los ancianos. Les recuerda que lo que están a punto de compartir es un conocimiento invaluable, una sabiduría que, si no se preserva, podría desaparecer para siempre.

Antes de comenzar, Emma les pide que saluden a don Victoriano Xicol. Les sugiere que lo miren a los ojos, pues en su voz reside un saber fundamental para todos. A lo largo del encuentro, las personas mayores de las otras comunidades revelan historias sobre prácticas olvidadas: cómo enterraban a los muertos en tiempos difíciles, cómo confeccionaban sus ropas a mano, cómo servían la comida a los capataces de la familia Dieseldorf.

Otro de los ancianos cuenta cómo cargaron las pesadas máquinas ahora en ruinas y desafía a los jóvenes a intentar levantar una de esas piezas de acero que han quedado abandonadas. Los jóvenes intentan, pero no logran mover las piezas, reflejando la dificultad de la tarea.

Más tarde, una de las mayores lleva a los jóvenes a la cocina y les enseña cómo se preparaban los alimentos en tiempos pasados. Habla sobre cómo, con la llegada de tantos productos artificiales, se ha perdido la salud a través de la alimentación. Juntos, cocinan lo que será su almuerzo, mientras se mezclan bromas y risas durante el proceso.

Doña Lucia, por su parte, lleva a los jóvenes hasta una cuesta empinada y les cuenta cómo su abuela, de niña, se metía dentro de un tonel, rodando con él para distraerse del cansancio y el aburrimiento.

de niña, se metía dentro de un tonel, rodando con él para distraerse del cansancio y el aburrimiento. Les enseña a colocarse correctamente dentro del tonel para evitar lastimarse.

Una panorámica majestuosa de las montañas de Alta Verapaz, Guatemala, aparece en pantalla. Sus picos se alzan como gigantes silenciosos que dominan el paisaje. La cámara avanza lentamente, mostrando las aldeas remotas de Secol, Chi Etz', Se' Poq y Se' Hux. Los pies avanzan sobre la tierra: botas de hule golpean el suelo húmedo, caite desgastados se deslizan sobre las piedras, y los pies descalzos de niñas y niños pisán con decisión. Manos jóvenes sostienen astas improvisadas, ramas convertidas en estandartes, mientras decenas de banderas ondean contra el cielo azul intenso. Desde lo alto de una colina, una muchedumbre desciende lentamente, llenando el camino de tierra. Son los jóvenes, hombres, mujeres, niños y niñas, todos nacidos en estas cuatro comunidades. Caminan juntos, como una sola voz. El susurro del viento se mezcla con el crujir de la tierra bajo sus pasos.

Construcción del Acuerdo de Unidad

Se invita a las autoridades de las cuatro comunidades para iniciar la redacción de un acuerdo de unidad. Nadie sabe si todos estarán de acuerdo, pero se les dará la oportunidad de expresar sus razones si no lo estuvieran. Si hay consenso, se procederá con la creación del acuerdo. Durante dos o tres días, las autoridades trabajarán en su redacción. Como era de esperar, surgirán desacuerdos, opiniones divididas, distintas maneras de entender y de aportar soluciones al conflicto.

Luego, se visitará cada comunidad, acompañado de representantes de las otras tres. Se organizará una

asamblea para explicar el acuerdo de reconciliación redactado y, quienes deseen, podrán firmar el acuerdo como señal de unidad. Quienes no estén de acuerdo, tendrán la oportunidad de exponer sus puntos de vista. Uno a uno, los comunitarios comparten sus opiniones. Las reacciones se reflejan en sus rostros, sus gestos, la forma en que mueven las manos, sus miradas. Alegres, enojados, reflexivos, todos participan activamente en este proceso de construcción.

Una Ceremonia para el Futuro

El sonido del motor del molino irrumpen en el aire, interrumpiendo la tranquilidad que los cantos de las chicharras y los sapos habían adornado. Es época de invierno, y las últimas gotas de lluvia aún golpean el suelo. Una leve lluvia baña las montañas de la comunidad, mientras un frío abrazador obliga a los habitantes a recurrir a bebidas calientes o al Boj, una bebida fermentada de maíz, tradicional en las celebraciones.

La noche cae, y los ancianos comienzan a preparar el espacio para la ceremonia. Colocan en círculo todos los elementos: velas, candelas, cebo, bebidas y flores de distintos colores. El aroma del incienso llena el aire mientras las velas iluminan el salón comunal, marcando el inicio de la ceremonia de agradecimiento. Los suaves sonidos de la marimba se entremezclan con los rezos, y las autoridades pasan sus varas de poder sobre el fuego, buscando purificación y guía para las decisiones por venir.

La ceremonia concluye, y la música de la banda comunitaria comienza a sonar. Los miembros de la comunidad se levantan para bailar, invitando a Emma, quien se une sin dudarlo.

La madrugada se aproxima, y con ella, la hora de la comida para recibir el nuevo día con energía y alegría. La luz del amanecer ilumina cada rostro. Ya quedan pocas personas en el salón comunal. Emma se despide de algunos, que regresan a sus hogares. La cámara se aleja lentamente de Se' k'o, mientras Emma, mirando al horizonte, es envuelta por el suave sonido de un arpa que resuena en la distancia.



Estatus del proyecto:

Gracias al apoyo del fondo otorgado por el festival Ambulante en 2021, se inició la investigación, durante la cual se realizaron entrevistas a la mayoría de los miembros de las cuatro comunidades en un período de dos semanas. El objetivo principal en ese momento fue conocer en profundidad las experiencias y sufrimientos vividos por los comunitarios bajo el yugo de la familia Dieseldorff.

En 2022, regresamos durante una semana para continuar las entrevistas, centrándonos en la historia de las comunidades y en las acciones que estaban llevando a cabo, como el rescate de las ceremonias tradicionales. Documentamos el proceso de una de estas ceremonias y exploramos las fincas, prestando especial atención a las máquinas utilizadas en el secado del café.

En 2023, volvimos por una semana más, recorriendo las cuatro comunidades —Secol, Chi Etz', Se' Poq y Se' Hux— y realizando nuevas entrevistas. Además, acompañamos a los comunitarios en actividades como la búsqueda del árbol Ko, ya que la zona fue deforestada para la siembra de monocultivos. A pesar de la resistencia de algunas familias a reforestar, que aún prefieren mantener los monocultivos de café, cardamomo, maíz y frijol, la lucha por la tierra continúa.

En 2024, regresamos nuevamente para seguir con la investigación, esta vez enfocándonos en la criminalización que enfrentan varios líderes comunitarios. Obtuvimos documentos de citaciones del Ministerio Público y recibos de pagos realizados por las comunidades a la familia Dieseldorff. Poco después, regresamos por otra semana al enterarnos del fallecimiento de la autoridad de la comunidad de Se' Hux. Entrevistamos a su esposa y su hermano

para conocer cómo estaban afrontando la situación, ya que dejó a cinco hijos con un problema genético que afecta su columna y les causa intensos dolores al moverse.

En noviembre, acompañamos a las comunidades en la entrega de una demanda contra la familia Dieseldorff en un juzgado civil, un evento que documentamos en video.

Una de las principales dificultades ha sido definir la estructura de la película. Hemos solicitado fondos a diversas instituciones, incluida una convocatoria en Brasil, para traer al asesor de guion Carlos Maga, quien trabajará junto a la directora en el guion. A principios de enero sabremos si recibimos este apoyo.

En 2024, obtuvimos el fondo nacional Espacios, otorgado por el Ministerio de Cultura y Deportes de Guatemala.

Este año hemos ganado el fondo ECAMC en México, un fondo para la producción. Hemos participado en diversos espacios de formación que nos han ayudado a clarificar la estructura de la película, el tema y el enfoque narrativo. Actualmente, contamos con una primera versión del escaleta, aunque seguimos ajustando lo que inicialmente habíamos planteado. En los próximos meses, la directora Emma Cucul se encargará de traducir todo el material al español para realizar un corte de aproximadamente 20 minutos. Este corte servirá como punto de partida para la filmación, programada para 2026, y será utilizado para presentar la propuesta a los fondos a los que hemos aplicado. Hemos aplicado a IBERMEDIA en coproducción con España. Recientemente ganamos un fondo de la comunidad de Madrid.



Personaje principal

Juan Coy

Autoridad indígena de la comunidad Se' K'o. Huérfano de madre y padre, desde niño fue amamantado por su tía materna, nunca fue a la escuela, pero desde que fue nombrado autoridad indígena por la comunidad, se inscribió a un curso de alfabetización junto a su conviviente, con el fin de servir mejor a su comunidad. Algo muy peculiar en don Juan, es que a partir de que asume el cargo de autoridad indígena hasta la fecha, comienza a anotar los días que ha trabajado para su comunidad, inicialmente lo hacía con rayas en un cuaderno, después de haber aprendido a escribir a cambiado la técnica

Desde que toma el cargo a trabajado incansablemente para lograr la recuperación del territorio, logrando la inscripción de las autoridades indígenas, rescatar semillas nativas que ya no se encontraban en la comunidad por medio de intercambio de semillas, también realizan intercambio de conocimientos para recuperar el arte ancestral, la implementación del mercado campesino en la comunidad y el ordenamiento territorial por medio del catastro comunitario.



Personajes secundarios

Victoriano Xicol

Agricultor, que esta en la busqueda de rescatar los saberes que sus ancestros tenian antes de la esclavitud, ya que apesar de la esclavitud a la cual fueron sometidos, aun recuerda los relatos de sus abuelos y abuelas sobre la manera de vivir que tenia el pueblo Q'eqchi' antes de la llegada de los alemanes. Actualmente ronda entre los ochenta años, debido a su avanzada edad, se le dificulta ir a trabajar la tierra, por lo que está considerando la posibilidad de dedicarse a fabricar candelas como lo hacia su abuela, y así obtener ingresos para su hogar. aunque primero practicara haciendo candelas para su hogar, porque debido al trabajo que ejercieron para los alemanes, su abuela ya no tuvo tiempo de transmitirle los conocimientos. Así mismo ha participado activamente en las reuniones y demandas de las autoridades indígenas para la recuperación de sus tierras. Su niñez la pasó trabajando bajo los cafetales por lo que no tuvo la posibilidad de estudiar. Cuenta que nunca tuvo niñez porque no tuvo la oportunidad de jugar, ya que desde muy pequeño comienza a trabajar en la procesadora de café. Comenta que desde pequeño se le enseñó que jugar es una pérdida de tiempo, que es una actividad que no genera dinero.



Lucía Chub

Es una autoridad indígena de la comunidad, comprometida con la atención de las mujeres que enfrentan diversos problemas. A lo largo de su vida, ha luchado incansablemente por la inclusión de las mujeres en la toma de decisiones dentro de las estructuras de poder indígena. Está convencida de que es esencial que haya mujeres entre las autoridades, ya que las necesidades de las mujeres son diferentes a las de los hombres, y sólo a través de su participación plena se pueden abordar de manera efectiva.

Siempre ha estado al lado de las autoridades indígenas en diversos esfuerzos para recuperar la tenencia de la tierra, y ha sido una pieza clave en la logística de las reuniones con mujeres y jóvenes, asegurándose de que se lleven a cabo de la mejor manera posible.

A menudo recuerda con cariño las historias que su abuela le contaba sobre su niñez entre los cafetales. Su abuela solía relatar cómo, durante los tiempos de los alemanes, los capataces recibían órdenes estrictas de castigar severamente a quienes se distrajeran. Un día, mientras su abuela cortaba café junto a otras jóvenes, encontraron un tonel viejo. Exhaustas por el trabajo, decidieron jugar un poco con el tonel, metiéndose dentro y haciéndolo rodar. En ese momento, escucharon acercarse al capataz, pero, por suerte, no las descubrió. Aunque parecía un simple momento de diversión, ese recuerdo marcó a su abuela, quien siempre lo evocaba como una pausa ante el cansancio y el arduo trabajo que debía enfrentar cada día.



Marcelino Coc Pop

Es una autoridad indígena de la comunidad, Agricultor, de la comunidad de Se' Hux, que esta en la busqueda de rescatar los saberes que sus ancestros tenian antes de la esclavitud, ya que apesar de la esclavitud a la cual fueron sometidos, aun recuerda los relatos de sus abuelos y abuelas sobre la manera de vivir que tenia el pueblo Q'eqchi' antes de la llegada de los alemanes. Así mismo ha participado activamente en las reuniones y demandas de las autoridades indígenas para la recuperación de sus tierras y a sido criminalizado.

Propuesta estética

El relato se despliega en múltiples capas temporales, que se cruzan y se entrelazan, desde las voces de los ancianos que cuentan la historia de su lucha contra las élites extranjeras, hasta los relatos de los jóvenes que, en su desconexión con el pasado, se enfrentan a un futuro incierto.

A medida que Emma interactúa con las cuatro comunidades, se va desvelando el profundo conflicto sobre la tierra y el legado histórico, mientras los personajes se enfrentan a sus propios traumas, deseos y frustraciones. Las escenas serán densas en significado, con largos silencios que permiten que los gestos y las miradas hablen por sí mismos. La narrativa se centrará en la relación emocional entre los personajes y la tierra, así como en los efectos de la división interna en la comunidad.

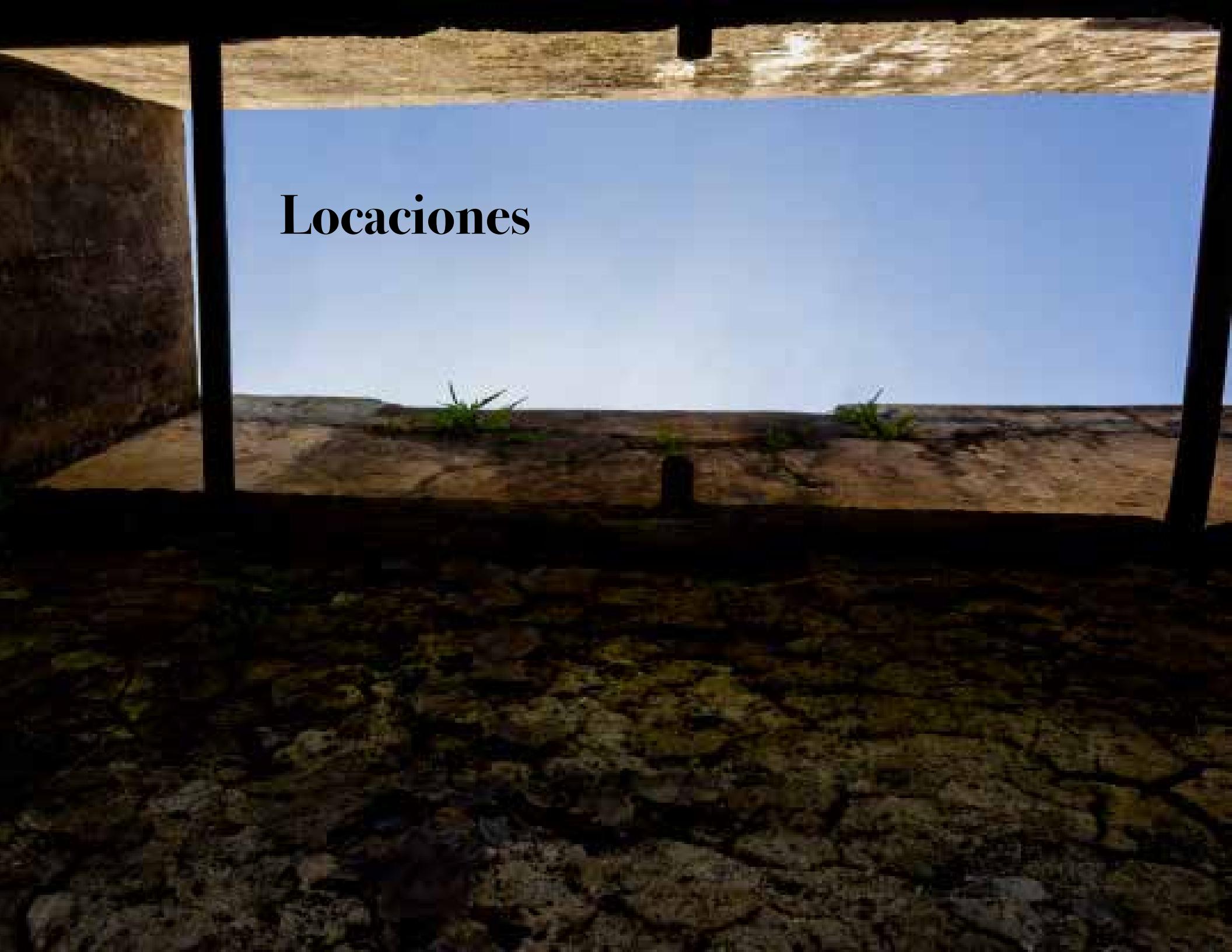
Se empleará tomas amplias y panorámicas de las montañas y paisajes que definen la vida de la comunidad, destacando la majestuosidad de la naturaleza que da forma a sus tradiciones y luchas. Sin embargo, a medida que nos adentramos en los detalles íntimos de las comunidades y de las relaciones humanas, la cámara se acercará a los rostros de los personajes, acercándonos a los detalles de las manos que preparan las tortillas, a los ojos que cuentan historias y a los objetos cargados de memoria: documentos antiguos, fotografías desvanecidas, y recuerdos que forman parte del legado de resistencia del pueblo Q'eqchi'.

La luz natural será utilizada predominantemente, con una suavidad que resalta la humanidad de los personajes y su entorno, envolviendo cada escena con una sensación de intimidad y conexión con la naturaleza. En algunos

momentos específicos, la luz artificial se incorporará de manera sutil, sobre todo en escenas de mayor tensión o en aquellos momentos en los que los personajes se encuentran en procesos de reflexión, donde la luz se convierte en un instrumento para enfatizar los estados emocionales.

En lugar de presentar a los personajes sentados frente a la cámara, la película elige un enfoque inmersivo donde los relatos, emociones y conflictos surgen de forma orgánica a través de la interacción diaria de los personajes y sus vivencias. Las voces en off se utilizan para ofrecer una capa adicional de profundidad, permitiendo que los personajes, incluida la directora misma, comparten sus pensamientos, reflexiones y frustraciones, proporcionando una mirada más personal e íntima sobre la situación.

Las tomas digitalizadas de material análogo reflejan la mentalidad y las acciones de las familias alemanas que se asentaron en el territorio, contrastando ese pasado con los relatos de los comunitarios sobre lo vivido en esa época. La intervención del archivo busca evocar los "fantasmas" de un pasado sombrío, impuesto por estas familias, quienes aún mantienen poder económico y político en Guatemala. Fuera de cámara, se escuchan declaraciones de alemanes en la película *Los Civilizadores*, de Uly Stelzner y Thomas Walter, que incluyen informes sobre la presencia nazi y el trabajo forzado realizado por los indígenas, marcados por el prejuicio y la esclavitud. La secuencia final muestra a una mujer alemana exhibiendo una revista con una foto de Hitler, comentando: "Hitler en sus buenos tiempos".



Locaciones











Equipo Creativo



Directora

Emma Carlota Cucul

Es directora cinematográfica del pueblo Q'eqchi', directora de teatro, traductora del idioma Q'eqchi' y defensora de los derechos de los pueblos indígenas. Ha recibido fondos de Ambulante Netflix para su proyecto Se' K'o y de Climate Story Lab para Qiyaj. También participó en ACAMPADOC, Recién Paridos, Bolivia Lab y el Talent Market Project, y fue seleccionada para Chile Conecta, Mendoza Film Lab, y recientemente ganó el fondo ECAMC, en México.

Sus áreas de interés incluyen los derechos de los pueblos originarios, la defensa del territorio y la recuperación de las prácticas culturales y artísticas.

Ha dirigido dos cortometrajes: Metzew (Energía) (2023) y Komonil (2024).

Carta de intención Directora

Es natural preguntarse por qué decidí hacer una película sobre una comunidad tan remota, donde muchos podrían imaginar que no ocurre nada significativo, que sus habitantes viven en paz y que las élites extractivas no han llegado hasta allí. Esa fue mi impresión al visitar por primera vez la comunidad de Se' k'o, en San Pedro Carchá, Alta Verapaz. Después de un viaje en vehículo de dos horas y una caminata de cuarenta y cinco minutos cuesta arriba, sentí una profunda paz. El canto de los pájaros me hacía imaginar un lugar lleno de verdor, adornado con frutos y flores, y una armonía entre las comunidades vecinas que divisaba desde los cerros.

Sin embargo, al llegar a la cima de una colina, mi percepción cambió radicalmente. Mis ojos se detuvieron en unas máquinas extrañas que no lograba identificar. Me pregunté, ¿qué es todo esto? ¿Será una finca? De pronto, vi una bandera roja ondeando en lo alto de una casa, lo que me causó gran curiosidad. Pregunté a la persona que me recibió por el significado de la bandera, y me respondió: "Es señal de resistencia". En ese momento, entendí por qué los comunitarios insistieron en ir a mi encuentro. Pensé que era peligroso solo por desconocer el camino o la presencia de serpientes. Luego comprendí que era por la vigilancia constante de personas que informaban a Dorotea Dieseldorff sobre cualquier

apoyo externo que la comunidad recibía en su lucha por la tierra.

Me dirigía a compartir conocimientos con los jóvenes sobre comunicación alternativa: teatro, música y videos sobre la importancia de no vender sus tierras. Tras saludar a los comunitarios, fui directamente a esas máquinas extrañas y pregunté, "¿qué es todo esto?" Poco a poco, la gente comenzó a relatar su historia. Quedé impresionada por el sufrimiento que habían pasado y atónita ante tanta maldad.

Había escuchado historias sobre las fincas alemanas, relatos de terceras personas, pero nunca había estado cara a cara con aquellos que caminaron entre las máquinas que un día les causaron tanto dolor. Con el tiempo, comencé a conocer la lucha de la comunidad. Decían que querían volver a vivir, pero vivir con dignidad, y que su principal objetivo era recuperar sus tierras y cultivarlas, ya que los alemanes habían arrasado con todos los árboles, dejando un suelo que se derrumba constantemente.

Durante dos semanas, me quedé en la comunidad para los ensayos de la obra teatral, música y muestras de video. A menudo los veía cansados, yendo y viniendo frustrados de la municipalidad local. Se reunían, discutían, pero nunca se rendían; siempre mantenían la esperanza. Una noche, la comunidad me invitó a una de sus reuniones.

Allí, escuché la preocupación de los ancianos sobre el futuro de los jóvenes y sus tierras. Temían que, cuando lograran recuperar la tierra, sus hijos podrían venderla. Decían que, a pesar de conocer un poco de lo sucedido, los jóvenes podrían ser seducidos por nuevas ofertas y cambiar las tierras por cosas efímeras. “Si no conocen la historia, difícilmente defenderán las tierras que hemos pagado con sangre”, decían.

La preocupación en el rostro del abuelo, con los ojos llorosos, mientras afirmaba que ganarían la batalla aunque estuvieran sumidos en la pobreza, llenó de orgullo. Supe que, como Q'eqchi', debía aportar mi granito de arena. De esa necesidad surge mi motivación para realizar esta película: preservar la memoria histórica de este valiente pueblo, para que los nuevos herederos valoren sus tierras y no permitan que la historia se repita.



Productor

Ever Rodas

Artista Visual, Gestor Cultural, Productor y director cinematográfico, CEO de la productora Argot Producciones, ha sido asesor de proyectos en desarrollo en el Bolivia Lab 2025, actualmente tiene dos proyectos en producción Bitzma, El poder del Gesto y Memento Vivere y dos en desarrollo Se Ko, Vicky.

Ha dirigido dos cortometrajes “Juego Limpio” Ganador del tercer lugar en la categoría meterle un gol al Machismo del festival Ícaro y “Los Caires de Britany” ganador del tercer lugar en el Aguacatón de Oro, en la Antigua Guatemala.

Ha participado en el Encuentro Internacional de Cineastas del Festival Ícaro, el festival Ambulante, la Incubadora de Guiones y la Clínica de Proyectos del Bolivia Lab, en el Talent Market Project del festival Internacional de Guadalajara, en Chile Conecta en el 9 encuentro de coproducción, en el Mendoza Lab 2025 y en el Encuentro de coproductores de Sancine.

Ha obtenido premios como Espacios del Ministerio de Cultura de Guatemala en 2024, El fondo Pixels Pro en El Salvador en 2017

Carta de intención

Como productor, creo firmemente en la visión y el trabajo de Emma, una cineasta profundamente comprometida con las luchas sociales de Guatemala. Emma no solo ha dedicado más de una década a trabajar en comunidades afectadas por el despojo territorial y la violación sistemática de los derechos humanos, sino que también ha vivido en carne propia las consecuencias del racismo estructural, el clasismo y una condición de salud compleja que la marcó desde su infancia. A pesar de estas adversidades, ha transformado su dolor en una herramienta poderosa de creación, convirtiéndose en una voz indispensable para las comunidades indígenas, particularmente del pueblo Q'eqchi'.

Emma no proviene del mundo académico del cine, pero su fuerza creativa nace de la tradición oral, del teatro y la radio comunitaria, y de una sensibilidad ética y estética profundamente enraizada en las luchas de su pueblo. Su trabajo audiovisual surge como una respuesta urgente a la invisibilización de las historias de las comunidades indígenas por parte de los medios tradicionales. En particular, su decisión de contar esta historia nace de haber presenciado un violento desalojo que ningún medio documentó. Desde entonces, su compromiso ha sido claro: narrar lo que el poder quiere silenciar.

“Se’ K’o” es una obra profundamente necesaria. En el cine centroamericano y guatemalteco, todavía no existe una película que aborde el pasado esclavista desde la mirada de los pueblos originarios que fueron víctimas directas de este sistema. Aunque hay producciones que han explorado la historia de las colonias alemanas en Guatemala desde una perspectiva eurocentrista, ninguna ha retratado la experiencia desde las voces de las personas que vivieron la opresión, el desarraigo y la explotación.

Esta película propone una narrativa coral, en la que participan las cuatro comunidades q’eqchi’ que fueron divididas

históricamente por el poder colonial. A través de las voces de sus autoridades ancestrales, de los abuelos y abuelas que transmiten su conocimiento a las nuevas generaciones, “Se’ K’o” traza una línea de tiempo que conecta el pasado esclavista con las luchas contemporáneas por la tierra, la identidad y la memoria.

“Se’ K’o” rompe con la lógica tradicional de representación en el cine guatemalteco. No se trata de contar la historia “desde afuera”, sino de facilitar que la propia comunidad cuente su historia, con sus palabras, sus silencios, sus tiempos y sus heridas. Es una obra que pone al centro el derecho de los pueblos a narrarse a sí mismos, a recuperar sus memorias y resignificar su dolor como parte de un proceso de sanación colectiva.

La película es también un acto político y cultural, que desafía las narrativas oficiales y visibiliza las secuelas de un sistema colonial aún vigente, cuyas estructuras siguen favoreciendo a élites económicas vinculadas históricamente al saqueo de territorios indígenas.

El cine guatemalteco atraviesa una etapa de crecimiento y consolidación, pero aún hay una enorme deuda en la representación auténtica de los pueblos originarios. Esta película llena un vacío en el panorama audiovisual centroamericano y responde a una necesidad latente de contenidos que reflejen la diversidad cultural y la complejidad histórica de la región.

En el mercado centroamericano, donde las historias de los pueblos indígenas siguen siendo subrepresentadas, “Se’ K’o” tiene el potencial de convertirse en un referente no solo artístico, sino también educativo y político. Su potencia radica precisamente en lo que la hace diferente: una mirada desde adentro, desde los márgenes, que interpela tanto a audiencias locales como internacionales.



Coproducción

Carlo D'Ursi, el CEO y productor de Potenza Producciones, es una persona comprometida con la industria del cine madrileño. Actualmente es el presidente de AMA (Asociación Madrileña Audiovisual) y el vicepresidente del Clúster Audiovisual de Madrid. Es miembro de la Junta Directiva de la Academia de Artes y las Ciencias Cinematográficas de España, además de ser productor ejecutivo de la Gala de los Premios Goya desde 2023.

En el Festival de Cannes 2022, Carlo D'Ursi fue seleccionado como Producer on the Spotlight en el Producer Network, donde presentó el proyecto `Lo que queda de ti`, que este año 2025 será estrenado en la Sección Oficial del Festival de Málaga.

En 2024 recibió la nominación a los premios Goya como productor por el largometraje documental `Contigo, contigo y sin mí`, con el apoyo de la Comunidad de Madrid. Ese mismo año recibió la nominación a los Premios Forqué con el cortometraje `Evanesciente`. En 2025 ha recibido la nominación de los Premios Goya como productor del cortometraje documental `Ciao, Bambina` y el largometraje de ficción `Calladita`.



Directora de fotografía

Luiza Calagian

Es directora y directora de fotografía de São Paulo, Brasil. Licenciada en Ciencias Sociales y formada en Dirección de Fotografía por la EICTV-Cuba, donde también tomo la Maestría en Documental de Creación. Berlinale Talents BA Alumni 2025. Su primer corto, Ava Mocoi, estrenó y fue premiado en Oberhausen, y su segundo, Anba Dlo, estreno en la 75a Berlinale y ganó el Premio del Juri en el 49o Hong Kong IFF. Su trabajo como directora y fotografa también fue premiado en Ann Arbor, Toulouse, Indielisboa, Concordia y Kinoforum, y exhibido en festivales como Rotterdam, Visions Du Reel, Guadalajara, FICCI y Biarritz, entre otros. Su primer largometraje como guionista, directora y directora de fotografía, Flecha Para Un Corazón de Piedra, se encuentra en postproducción. Es fundadora de la productora independiente Mata Fechada Filmes.



Sonido directo

Honduras en 1981. Egresado de la XIX generación de la Escuela Internacional de Cine y Televisión de San Antonio de los Baños, Cuba, en la especialidad de Sonido. Ha trabajado en más de 80 largometrajes de ficción y documental.

Entre sus últimas colaboraciones artísticas sonoras se encuentran Diseño de sonido de la película “Olivia Y Las Nubes”, ganadora a mejor largometraje de animación en el 45 Festival Internacional Del Nuevo Cine Latinoamericano 2025. Sonido directo para la película dominicana de ficción “Pepe” ganadora al Oso de Plata a mejor dirección en la edición 74 del Festival Internacional de Berlín 2024 (Berlinale) Sonido directo para la película dominicana de ficción “Carpinteros” Selección Oficial del Festival de Sundance 2017.

Sonido directo para el documental costarricense “Ergonomía Para Diana”, ganador al premio a Mejor Banda Sonora en el Festival FICCR 2013. Ishtar Yasin, ganadora del Envision Outstanding Artistic contribution en IDFA, “La opción Cero” (Cuba/Brasil) de Marcel Beltrán Selección oficial del Festival de Cine de Locarno, “The raw and the Cooked” (Taiwan/Usa) de Lisa Marie Malloy & Dennis Zhou Película en competencia en Cinéma du Réel, “On the Battlefield” (USA) de Little Egypt Collective estrenada en Berlinale, “Una Película sobre Parejas” (Rep. Dominicana) de Natalia Cabral y Oriol Estrada, entre otros proyectos importantes de la región; Actualmente se encuentra finalizando la postproducción de Sonido de “Sugar Island” (Rep. Dom/España) de Johanné Gomez y el Largometraje de animación “Olivia y las nubes”(Rep. Dominicana) de Tomás Pichardo Espaillat.



Editor/Postproductor

Ana Isabel Bustamante trabaja como montadora de cine, videoclips y series de televisión. *La Asfixia* (2018) es su primer largometraje, el cual recibió tres premios de post producción en el Festival de La Habana y el apoyo a la postproducción de Cinergia. Tuvo su estreno mundial en festival de La Habana y ha sido galardonada con el Premio Especial de Jurado en FICG, Premio FIPRESCI en IFF Panamá y Premio del Público Mejor Película Extranjera en BAFICI.

A photograph of two young boys sitting on the edge of a thatched roof. The boy on the left is wearing a blue t-shirt and the boy on the right is wearing a dark t-shirt. They are looking towards the camera. The background shows a bright blue sky with some clouds and a lush green landscape below.

**DESARROLLO
PRODUCCIÓN
POSPRODUCCIÓN**

**\$20.000,00
\$100,000,00
\$80,000,00**

Título	Se 'K' o					
Productora	Argot Producciones					
Presupuesto	\$200,000.00					
Categoría	Documental					
Fuentes de financiamiento	Desarrollo	Producción	Posproducción	Estatus		
Fondo Miradas del festival Ambulante Netflix	\$7.000,00			Confirmado	Fondo internacional	3,50%
Espacios, Ministerio de Cultura de Guatemala	\$13.000,00			Confirmado	Fondo nacional	6,50%
ECAMC Prod.		\$40.000,00		Confirmado	Fondo Internacional	20,00%
IBERMEDIA, COP. ESPAÑA		\$60.000,00		Por confirmar	Fondo Internacional	30,00%
Comunidad de Madrid			15.000,00	Confirmado	Fondo Internacional	7,50%
ECAMC POST			\$40,000.00	Por Aplicar	Fondo Internacional	22,50%
Fondo Miradas Panamá			\$25.000,00	Por Aplicar	Fondo Internacional	10,00%
Totales	\$20.000,00	\$100.000,00	\$80,000.00			

Estrategia de distribución y retorno de inversión

Nuestro plan de distribución se inicia con la Muestra de Cine Comunitario que venimos desarrollando desde 2012 en el departamento de Alta Verapaz, Guatemala.

En esta etapa, el objetivo principal es presentar el documental en el mayor número posible de comunidades Q'eqchi', fortaleciendo así el vínculo con los públicos locales y promoviendo el acceso al cine en contextos comunitarios.

En una segunda fase, se proyectará en espacios culturales de Guatemala y Centroamérica, buscando ampliar su alcance regional y establecer redes con organizaciones culturales afines.

Asimismo, exploramos proyecciones en salas de cine independientes, como Cine Capitol, gestionado por la Asociación IXMULEW, así como la participación en la convocatoria Escenarios del Ministerio de Cultura y Deportes de Guatemala, lo cual permitirá extender su visibilidad en circuitos más amplios a nivel nacional.

Además una estrategia de distribución clara y viable, orientada tanto al circuito de festivales como a la exhibición comunitaria y televisiva:

Nos interesa estrenar en el Festival de Berlín, por su compromiso con los derechos humanos y las voces diversas.

Participación en festivales clave del circuito latinoamericano y centroamericano: Festival de Guadalajara, Ambulante (México), Festival Ícaro (Guatemala), Costa Rica Festival Internacional de Cine, Festival de Panamá, Conecta (Chile) y Bolivia Lab.

Circulación a través de la muestra comunitaria "Cine, Vida y Territorio", organizada en alianza con diversas comunidades indígenas.

Conversaciones avanzadas con Canal 15 de Costa Rica para una posible adquisición.

Estreno confirmado en España a través del coproductor europeo.

Actualmente se está en proceso de negociación con agentes de ventas internacionales y distribuidores para ampliar su alcance.

Dada la creciente demanda de contenidos con enfoque decolonial, ambiental y de derechos humanos, la película tiene alto potencial de retorno, especialmente en plataformas educativas, canales culturales, y programas de cine con enfoque en derechos indígenas y justicia histórica.

ETAPA	Desarrollo												pre producción				producción				producción			
FONDOS																								
AÑO													2025											
MES	julio				agosto				septiembre				octubre				diciembre				enero 2026			
SEMANA	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
Búsqueda convocatorias																								
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					
																			Preproducción					



Ever Rodas
[**erodas@argotproducciones.com**](mailto:erodas@argotproducciones.com)
+50242288851